

**No. 5390**

---

**DENMARK  
and  
SWEDEN**

**Agreement concerning the trade in agricultural products  
within the European Free Trade Association. Signed  
at Copenhagen, on 4 January 1960**

*Official text: Swedish.*

*Registered by Denmark on 14 October 1960.*

---

**DANEMARK  
et  
SUÈDE**

**Accord concernant les échanges de produits agricoles dans  
le cadre de l'Association européenne de libre-échange.  
Signé à Copenhague, le 4 janvier 1960**

*Texte officiel suédois.*

*Enregistré par le Danemark le 14 octobre 1960.*

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

No. 5390. AGREEMENT<sup>3</sup> BETWEEN DENMARK AND SWEDEN CONCERNING THE TRADE IN AGRICULTURAL PRODUCTS WITHIN THE EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION. SIGNED AT COPENHAGEN, ON 4 JANUARY 1960

In accordance with para 1 of Article 23 of the Convention establishing the European Free Trade Association,<sup>4</sup> and in order to give effect to the aims set out in para 2 of Article 22 of that Convention, and as a first step towards the progressive removal of the barriers to trade in agricultural products within E.F.T.A., which, in the opinion of both Governments, could be realised by pursuing an economic and agricultural policy with the aims set out in Articles 2 and 22 of the Convention, the Danish and Swedish Governments, who have both signed the Convention, have agreed as follows :

1. In response to a Danish request for a statement on the Swedish import and support policies for agricultural products within E.F.T.A., the Swedish Government have declared that Swedish agricultural policy does not aim at increasing agricultural production and that it may be assumed that future developments in production and consumption will enable Danish producers to maintain their Swedish markets for goods of interest to Danish agriculture and to obtain a share in an increased Swedish consumption of these products.

2. The Swedish Government are prepared, with due regard to the import protection granted to Swedish agriculture under existing parliamentary resolutions, to consider, together with the Danish Government, what steps can be taken to safeguard—in conformity with the aims set out in para. 1—Danish interests as regards the sale in the Swedish market of the following agricultural products :

Beef, veal, horsemeat and canned meat (except canned pork),

Sausages, including canned sausages,

Ware potatoes (except new potatoes during the period 6th June-5th July),

Butter,

Cheese,

<sup>1</sup> Translation provided by the Government of Denmark.

<sup>2</sup> Traduction transmise par le Gouvernement danois.

<sup>3</sup> Came into force on 3 May 1960 by the exchange of the instruments of ratification at Stockholm.

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 370, p. 3.

Processed Milk,  
Eggs and egg products (except albumen),  
Poultry meat.

3. The Danish and Swedish Governments agree that within the framework of E.F.T.A. talks should be initiated between the two countries with a view to creating freer trade in horticultural products between their two countries.

4. In accordance with the aims set out in para 2 of Article 22 of the Convention concerning co-operation in the agricultural sector, and considering that the Swedish import regulations system for agricultural products do not enable Denmark—in the way foreseen with regard to the export of industrial goods among member countries—to benefit by the price level in the importing country when exporting agricultural products to Sweden, a certain amount is to be paid annually to Denmark as long as this obstacle exist.

The amount referred to in the preceding paragraph has been fixed for the time being at 10 m. Swedish Kroner. In fixing this amount consideration has been given to the value of previous Danish exports to Sweden of goods subject to the Swedish agricultural regulations and to the present level of the Swedish import protection. Should Danish exports to Sweden of goods subject to the Swedish agricultural regulations undergo any substantial change, or should the level of Swedish import protection be substantially altered, the amount of the annual transfer may be adjusted accordingly. Discussions about any such adjustment shall take place at the request of either Government.

The amount in question shall be transferred within three months after the termination of each twelve-month period, the first transfer to be made in respect of the period from 1st July 1960 to 30th June 1961.

5. Questions about the operation of the measures dealt with in this Agreement, including provisions for safeguarding Danish exports in accordance with the foregoing provisions, shall be the subject of periodical discussions between the appropriate authorities of the two countries.

6. This Agreement shall be ratified in both countries in connection with the ratification of the Convention establishing the European Free Trade Association.

Copenhagen, 4th January, 1960.

For the Government of Denmark :  
(Signed) J. O. KRAG

For the Government of Sweden :  
(Signed) Gösta NETZÉN